DESCRIPCION PINTORESCA

del

F. C. CENTRAL del PERU

la via ferrea mas notable del mundo

y de la

CIUDAD de LIMA

EL CENTRO DEL PERÚ

Descripción pintoresca

del

Ferrocarril Central del Perú

La vía férrea más notable del mundo

Fotografías por
C. L. CHESTER
New York City

Editado exclusivamente para
EDW. MUECKE
Lima, Perú

C. L. Chester
Lima
1913

CHASICA, UN ATRACTIVO PUNTO DE RECREO EN LA MONTAÑA.

DE todos los ferroearriles construídos en esta porción del mundo, el de Lima á Oroya es el más extraordinario. A pesar de que la reproducción gráfica de sus puentes ha servido como de geografía descriptiva á una generación, todavía se le considera la obra de ingeniería quizás más imponente del universo. Construído en los días en que la riqueza é intranquilidad del Perú eran proverbiales, representa un monumento de la época y de las singulares dotes de aquel soldado yanqui de fortuna que se llamó Henry Meiggs.

Meiggs nació en el estado de Nueva York, y después de ganar y perder sucesivamente varias fortunas, atravesó el cabo de Hornos con un cargamento de madera que vendió en San Francisco, durante el período de nombradía de sus minas de oro, por veinte veces su valor. Estableció aserraderos é hizo muchí-

---

OF all the railroads of this part of the world, that from Lima up to Oroya is the most extraordinary. It is still, after pictures of its bridges have served as a stock geography illustration for a generation, probably the most impressive piece of railroad engineering in the world. Built in the days when Peru was rich and reckless, it stands a monument of that time and of that gifted Yankee soldier of fortune, Henry Meiggs.

Meiggs was born in New York State, and after making and losing several fortunes in the East, he took a shipload of lumber round the Horn to San Fran-

simo dinero, pero se vió de nuevo en dificultades y al fin huyó con su familia, en una de sus goletas, dejando deudas que ascendían á un millón de dólares. Se estacionó en Chile, contruyó por cuenta del gobierno puentes y vías férreas y volvió á hacerse millonario. Después se dirigió al Perú y comenzó aquí la construcción de ferrocarriles. No era ingeniero, pero podía conseguir que creyeran en él y trabajaran para él los que lo fueran, y tenía energías é ideas y el valor de sus convicciones. Con $29,000,000 en acciones que logró colocar, principió la construcción del camino de Oroya, en 1869. No vivió para verla concluída, pero si realizó su parte más penosa. Ascendió las porciones más difíciles

---

cisco, during the gold days, and sold it for twenty times its cost. He built sawmills and made a great deal of money, got into difficulties again, and finally fled with his family on one of his own schooners, leaving behind him a million dollars' worth of debts. He went to Chile, built bridges and railroads for the government, and again became a millionaire. Then he went to Peru and started to build railroads there. Meiggs was not an engineer, but he could get engineers to believe in him and work for him, and he had energy and ideas and the courage of his imagination. After floating $29,000,000 in bonds he started the Oroya road in 1869. He did not live to finish it, but he completed the

de los Andes, desde la costa hasta las cumbres nevadas de la Cordillera mayor, y pagó todas sus deudas. La Legislatura de California le eximió del peligro de responsabilidades penales por mala conducta, y murió en Lima en 1877.

El ferrocarril de Oroya no sólo es el más alto del mundo, sino tambien el que lleva á la altura, en más increible corto tiempo, á sus pasajeros atónitos. La estrecha garganta sobre el desfiladero de Marshall, en Colorado, se eleva, por ejemplo, á doce mil pies sobre el nivel del mar, pero para llegar á ella, desde la costa, se atraviesa el continente efectuando el largo ascenso desde el Misisipí

---

hardest part. He carried it up the eyebrows of the Andes from the seacoast to the icy galleries of the upper Cordillera, and he paid all his debts. The legislature of California removed him from the danger of penalties for misconduct, and he died in Lima in 1877.

The Oroya road is not only the highest in the world, but there is no other which lifts its breathless passengers to any such altitude in such an appallingly short space of time. The narrow gauge over Marshall's Pass in Colorado, for example, climbs to the twelve-thousand-foot level, but to get there from sea level one crosses the continent and creeps up the long ascent from the Mississippi to

hasta el Great Divide. Para elevarse como lo hace el ferrocarril de Oroya, un tren del río Hudson, de los que salen de Nueva York, tendría que subir en media hora antes de llegar á Albany, una distancia mil pies más alta que la que media entre el nivel del mar y la cima del pico Pike.

A las siete de una de las caliginosas mañanas que son tan frecuentes en Lima, comenzamos á subir el valle de Rimac con dirección á esta azotea del mundo peruano. Era la segunda semana de junio, invierno en Lima, y sin embargo, el aire estaba soporífero y tibio y un tanto parecido al de fines de la estación de verano en los Estados Unidos. Durante una hora, más ó menos, estuvimos culebreando á través de un amplio valle, de próspero y opulento

---

the Great Divide. To climb as the Oroya climbs, a Hudson River train leaving New York would have to ascend, half an hour before it reached Albany, a distance one thousand feet greater than that from sea level to the summit of Pike's Peak.

It was at seven o'clock on one of those tawny-hazy mornings, which come so often in Lima, that we started up the Rimac Valley for the roof of this Peruvian world. It was the second week in June—winter in Lima—yet the air was tepid and drowsy-warm, a little like our Indian summer at home. For an hour or so we wound through a wide irrigated valley, fat and prosperous-looking, with

aspecto, todo regado, con plantaciones de algodón y caña dulce, cercado por muros de tierra y mostrando de trecho en trecho, sobre el verde de los sembrados, los techos de alguna hacienda. Más allá de las desnudas serranías pardas, altas bastante, en apariencia, aunque en realidad meras colinas, agrupados, empinándose, formando filas uno detrás de otro, amarillos, grises, leonados, brillando ocasionalmente por dentro de una hendedura de sus flancos, los picos coronados de nieve, á los que debíamos ascender, ocupaban millas y millas. El tren crujía jadeante en su ascensión; y el Rimac, en su descenso, resonaba alegremente.

---

plantations of sugar-cane and cotton fenced in by mud walls, the roofs of a hacienda showing now and then over the green. Beyond that the bare brown mountains—high enough, it seemed, yet really no more than foot-hills—shut in and shouldered upward, tier on tier behind each other, yellow and terra-cotta and tawny-brown, occasionally flashing through a slit in their flanks the snow shoulders of peaks miles and miles away to which we were to climb. Steadily the train creaked and panted upward; downward the busy Rimac rattled merrily.

Y tenía derecho á ello. Bajando de la línea nevada, había dado de beber á las llamas y rebaños de los picos de la meseta; más abajo, dividido en riachuelos de plata y escrupulosamente arrastrado por la extensión de las tierras altas, había fecundado los sembrados de maíz y de cebada de las llanuras templadas; y más abajo todavía, juntándose ó separándose de nuevo, había regado las huertas de limoneros y naranjos, para juntarse otra vez y dar nacimiento á la fuerza eléctrica que mueve los tranvías de Lima é ilumina la ciudad. Y ahora, al término de su viaje, atravesaba este valle eminentemente ameno. Precisamente había hecho eso. Sin el Rimac, la antigua Ciudad de los Reyes no habría ex-

---

It had a right to. Descending from the snow line, it had watered the llamas and cattle of the bleak table-lands; below that, split into slivers of silver and scrupulously carried along the high line, it had fed the shelf-like plots of barley and corn of the temperate levels; the slivers had joined, split again lower down, watered the orange and lemon trees up among the rocks, joined again and made the electricity for Lima's trolley-cars and electric lights. And now, at the end of its journey, it traversed this eminently agreeable valley. Even that it had made. Without the Rimac the old City of Kings could never have ex-

PUENTE DEL INFIERNILLO.

istido, las catedrales no habrían sido construídas jamás, los espléndidos virreyes, las bonitas damas y los joviales vecinos no habrían podido existir.

El amplio valle se estrecha, las rocas desnudas se aproximan, el húmedo manto que cubre á Lima y la costa se adelgaza y aclara. En el aire menos pesado el nervioso jadeo de la locomotora repercute entre las murallas de tierra cocida. Á treinta y cinco millas del Callao, en Choisica, nos hallamos á dos mil ochocientos pies sobre el nivel del mar; encima, diez millas más adelante, se encuentra otra estación á cuatro mil seiscientos pies; dos millas más, á cinco mil pies, se hallan San Bartolomé y el primer zigzag.

---

isted, the cathedrals would never have been built, all the splendid viceroys and pretty ladies and the mercurial burghers could not have lived.

The broad valley narrowed, the naked rocks closed in, the muggy blanket that lies on Lima and the coast thinned and cleared. In the rarer air the nervous pantings of the locomotive echoed between the terra-cotta walls. Thirty-five miles from Callao—Choisica—twenty-eight hundred feet above the sea; ten miles onward and upward, another station, four thousand six hundred now; two miles more, five thousand now, San Bartolomeo and the first "switchback."

PUENTE DE ANCHI; SOBRE RIÓ BLANCO.

El zigzag es el rasgo característico del camino construido por Meiggs. Cuando llegaba á un punto inaccesible, en lugar de subirlo anormalmente con una pendiente fuerte y la ayuda de ruedas dentadas, ó de evadirlo con la apertura de un túnel y de una ruta circular, hacía frente á la dificultad por medio de trazos entrantes y salientes, como se hace para la construcción de una vereda. Cuando no hay espacio para dar la vuelta, la línea avanza hasta donde es posible, retrocede formando una V, y asciende hasta llegar á un sitio donde pueda retroceder sobre otra V y seguir adelante. El tiempo que se pierde en estas paradas y desvíos es, naturalmente, mucho, pero el tiempo y dinero que se ahorraron en la construcción de la línea fueron también bastantes, y sorprendente á la vista la

---

The switchback is the characteristic device of the road that Meiggs built. When he reached a tight place, instead of climbing up an abnormally heavy grade by the aid of a cog-wheel, or tunnelling and wriggling round circuitously, he simply zigzagged up the face of the mountain in the same way that a man makes a trail. When there is no room to turn, the track runs as far as it can go, then backs out on a "V" and climbs upward until a suitable place is reached to reverse on another "V" and go forward again. The time that is lost in stopping and switching is, of course, very great, but the time and money that were saved in constructing the track were also great, and the way a train

facilidad con que asciende el precipicio un tren de carros pesados, con la ayuda de estas Vs. Siete desvíos de esta naturaleza llevan al tren á diferentes alturas; ocho puentes, que parecen telas de araña, atraviesan la hondanada, y hay más de sesenta túneles.

Cinco . . . seis, siete mil quinientos pies, el puente Wart Water, á través de Cuesta Blanca, Surco, Callapa; al fin la pequeña población de Matucana, y media hora para el almuerzo en el claro sol del mediodía á siete mil setecientos pies sobre el nivel del mar.

---

of heavy cars fairly walks right up the face of a precipice, with the help of these "V"s," is startling to see. Seven such switchbacks lift the train over difficult levels, eight spider-web bridges are thrown across the cañon, and there are more than sixty tunnels.

Five thousand feet—six—seven thousand five hundred—over the Wart Water bridge, through the Cuesta Blanca, Surco, Challapa, at last the little town of Matucana, and half an hour for almuerzo, in the clear noon sunshine seventy-seven hundred feet above the sea.

TICLIO, LA ESTACIÓN DE FERROCARRIL MÁS ELEVADA DEL MUNDO. (Altura: 15,665 Piés Sobre el Nivel del Mar.)

En Matucana era día festivo. En frente de la amarilla iglesia de la plazuela tocaba una banda y un joven entusiasta se entretenía en pleno sol en quemar cohetes y candelas romanas. La banda se componía de un hombre y cuatro chicuelos, que gastaban mucha atención y energía en soportar el peso de sus instrumentos y no desafinar, y el sol brillaba tan deslumbrante en el aire cristalino, que los fuegos artificiales venían á ser simple ruido é invisible reguero de humo. Pero el joven sabía que los feligreses de la pequeña iglesia habían gastado su dinero para que fueran quemados, y que el santo bondadoso, cuyo honor se festejaba, podía ver las chispas y las luces de color, aunque parecieran invisibles á ojos mortales; por lo tanto, los encendía, uno tras otro, tan

---

It was fête day at Matucana, and in front of the yellow church in the tiny plaza a band was playing and a young man was enthusiastically setting off sky-rockets and Roman candles in the sunshine. The band was composed of one man and four small boys who had to expend so much thought and energy in supporting the weight of their horns that nothing was left for keeping the time, and the sun showed so dazzlingly in the crystalline air that the fireworks became only foolish fizzes and an all but invisible squirt of smoke. But the young man knew that the congregation of the little church had bought them with their good money, and that the kind saint in whose honor they were being

CAMINO
DE
SEGURIDAD

diligentemente y con tan completa abstracción, que aun sosteniendo los pequeños cohetes en la mano, y dejando que las chispas le quemaran la piel, no los soltaba sino cuando ya sólo podían elevarse pocos pies para caer en la plaza. La pequeña banda tocó valientemente hasta que se había consumido el último centavo de pólvora. Entonces, escoltada por todos los chicuelos de la aldea, se dirigió á una casa habitada por el Alcalde y allí la dejamos, todavía luchando con la tonada, cuando se alejó el tren.

---

exploded could see the sparks and colored balls, even though they were invisible to mortal eyes, and so he lit them, one after another, industriously and with complete self-forgetfulness, even to holding the little sky-rockets in his hand and allowing the sparks to shower over the bare skin until they gathered courage timorously to sail up a few feet and dive over into the plaza. And the little band tooted bravely on until the last centavo's worth of powder had fizzed away, and then, with all the small boys of the village escorting it, tramped to a house where the Mayor lived, and we left them there, still wrestling with the tune as the train panted away.

LOS ANDES. RAMAL DE MOROCOCHA DEL FERROCARRIL CENTRAL DEL PERU.

La estación se halla en un lado de la plaza, la iglesita está al frente y hay casas en los otros dos. Eran como la plaza y la catedral de una ciudad que no ha crecido todavía. En cada una de estas poblaciones de la montaña pueden verse templos iguales, con sus fuchadas españolas del Viejo Mundo y dos ó tres añosas campanas. Parecen algo muy real y muy sincero, como si gentes sencillas las hubieran construído con sus manos, como en efecto lo hicieron, y dejan percibir, levantándose en el tenue resplandor de los Andes, el mismo desvanecido rancio perfume que flota de las obscuras naves de Colonia, Amberes y Roma.

The station made one side of the plaza, the little church was opposite, and there were houses on the other sides. It was like a city plaza and a cathedral that hadn't grown up. In every one of these mountain towns you will find just such a little church, with its old-world Spanish façade and two or three old bells. They seem very real and genuine somehow, as though simple folks had built them with their own hands—as indeed they have, and the same faint musty perfume drifts into the thin Andean sunshine, as floats from the dim interiors of Cologne and Antwerp and Rome.

MOROCOCHA. LOS LAGOS DE MOROCOCHA.

En uno de los lados de la plaza, entre la estación y la iglesia, había una casa con un balcón suspendido sobre la calle, al que se asomaron dos damas, con un precioso quitasol de seda, un momento después de entrar el tren.

Protegidas por el quitasol de seda se apoyaron en la barandilla del balcón, sonrientes y hablando con vivacidad, como si pensaran que siempre habría multitudes para verlas ó admirarlas y que esto no fuera por el quitasol de Matucana; ó apareciendo como si estuvieran siempre allí en esa actitud cortesmente interesante, entraran ó no trenes. El aspecto de las dos era tan amable, enterradas aquí lejos en las montañas superiores, sin otras perspectivas que la pequeña iglesia calcinada por el sol y las interminables rocas superpue-

---

On one side of the plaza, between the station and the church, was a house with a balcony overhanging the street, upon which, a moment after the train pulled in, appeared two ladies with a very handsome silk parasol.

They leaned on the balcony rail under the silk parasol, smiling and talking vivaciously, just as though there were always lots to see and lots of people passing, and that were not *the* parasol of Matucana, and as though they always stood there in just that politely interested way, whether or not the train came in. They seemed so specially lovely, buried away here in the upper mountains with nothing to look at but the sun-baked little plaza and the endless ascending rocks.

tas, que traían al pensamiento la idea de que todo hombre que pasara por debajo del balcon, debía llevar sombrero con larga pluma blanca para barrer el suelo al saludarlas. Aguijoneados por este impulso, pero contenidos por la costumbre de los Estados Unidos de no saludar á las bellas hasta que ellas no lo hacen, nos fué extremadamente difícil determinar nuestra conducta. Y esta situación se hizo más penosa, cuando se nos recordó más adelante que en los países hispanoamericanos es el caballero quien inicia el saludo. Indudablemente las damas del quitasol han debido sentirse humilladas y ofendidas, y confirmado la creencia de que los "gringos" son descorteses.

Había una especie de árbol de Navidad en la iglesita y, después de terminada la misa y quemados los fuegos, todas las pequeñas, calladas pero extraordi-

---

that it seemed as though every man who passed beneath the balcony, should have a hat with a long white plume on it to sweep from his head; and, urged on by this impulse and held back by one's northern notions of not bowing to pretty ladies until they bow first, it was extremely hard to know what to do. And one wasn't at all cheered afterward to be reminded that in Spanish-American countries it is the man who starts the bowing, and that undoubtedly the ladies under the parasol were hurt and offended, and confirmed in the belief that gringos had no manners.

There was a sort of Christmas tree in the little church, and after mass was said and the fireworks exploded, all the little niñas, hushed but extremely ex-

nariamente excitadas, se reunieron alrededor de aquél. Una joven pálida, vestida de negro, con tristes ojos españoles, les distribuyó regalos tales como supongo solo deben recibirlos las muchachitas de Matueana, cuando son muy religiosas. Cuando cada una tuvo un dulce ó algo parecido agarrado fuertemente, la joven triste las puso en fila de á dos y las hizo marchar solemnemente á través de la plaza, mientras las bonitas damas del balcón inclinaban sus miradas y sonreían debajo del único quitasol de Matueana.

Ocho mil pies . . . nueve mil, diez mil sobre la Quebrada Negra, más puentes como telas de araña, los túneles del Infiernillo, abiertos en cada uno de los extremos de la luz del puente, una hendidura de dos mil píes de profundidad. Cuando el tren hería erujiente el frente de la montaña, podía divisarse abajo, á

---

cited, gathered round it, and a pale young woman in black, with sad Spanish eyes, distributed presents such as little girls get in Matueana, I suppose, when they are very religious. When each had a dulce or something tightly clasped, the sad young woman arranged them in line, two by two, and they marched across the plaza, solemnly, while the pretty ladies looked down and smiled from under the only parasol in Matueana.

Eight thousand feet—nine—ten—over the Quebrada Negra, more spider-web bridges, more switchbacks, the tunnels of the Infiernillo (Little Hell) opening at either end of a bridge spanning a chasm two thousand feet deep. As the train wound and creaked along the forehead of the mountain one could look

millas de distancia, sobre los techos de las aldeas, trenes como para hormigas y personas como hormigas, y la multitud de pequeños campos, cercados con espesos muros de tierra, que hacían aparecer el piso del valle como un gigantesco molde para fruta de sartén. Estos son ahora tierras de labranza, pero sobre ellos, y hasta donde alcanza la vista, y más arriba, más arriba, aparentemente hasta la misma cima de alguna de las montañas, los campos terraplenados de los incas, se muestran en la actualidad cubiertos de verde con el césped de centurias. Los terraplenes se asemejan á innumerables sendas de ovejas. Por medio de ellos, los pacientes aborígenes acostumbraban á llevar sus sembrados hasta las cumbres de las alturas más cálidas, y alimentarban tal población como el país no ha estado próximo á nutrir desde la llegada de los conquistadores.

---

down on the roofs of villages miles below, ant-people and ant-donkey trains, and the multitudinous little fields fenced in with thick mud walls which made the valley floor a gigantic waffle-iron. These are tilled now, but above them, on a level with one's eyes, and up and up, seemingly to the very top of some of the mountains, were the old terraced fields of the Incas, grass-grown now with the turf of centuries. They look like innumerable sheep paths. By means of these pantry-shelf terraces, the patient aborigines used to carry fields right up to the summit in the warmer altitudes, and support such a population as the country has never come near nourishing since the conquerors came.

Aquéllos eran días alegres de socialismo y de propiedad municipal. Toda la tierra que no se separaba para el Emperador ó con destino al sostenimiento de los templos y sacerdotes, se dividía por cabezas entre los habitantes. Quedaba siendo todavía propiedad del Estado. Pero cuando un hombre se casaba, y no los había solteros, se le entregaba bastante tierra para que se sostuvieran él y su mujer. Otra porción le era dada para cada hijo. No se le permitía vender ni comprar, y cada año, después de hecho un inventario, se disminuían ó aumentaban las posesiones de un individuo de acuerdo con el tamaño de su familia. La mayor parte de los antiguos terraplenes han caído en desuso, pero los sembrados y las huertas de los llanos inferiores, todavía utilizan algunos de los viejos canales

---

These were glad days of socialism and municipal ownership. All the land that was not set apart for the Emperor, or the support of the temples and priesthood, was divided up per capita among the people. It was still the property of the State—but when a man married—and there were no bachelors—he received enough land to support himself and his wife. Another piece was given him for every child. He was not allowed to sell or buy, and every year an inventory was taken, and each man's possessions added to or decreased according to the size of his family. The old terraces are mostly in disuse now, but the fields and groves of the lower levels still use some of the old irrigation

PLAZA PRINCIPAL DE CERRO DE PASCO.

de irrigación. Fueron cortados en las rocas por un pueblo que no conocía ni el cimento ni los tubos de hierro, pero siguen la línea de los altos como si hubieran sido trazados con pasajes, y algunas veces, cuando el tren escala las laderas de la cañada y se encuentra á la mitad de la cumbre, puede vérseles en el lado opuesto, arrastrando su cinta de plata frente á las amarillentas rocas, como la canal que desagua por dentro del vacío muro de un alto edificio moderno.

Más puentes como telarañas, más desvíos y zigzags, y el aire siempre haciéndose más claro, delgado y frío. En Cacray, el tren estaba á once mil pies sobre el Callao; en Chicla, en el desvío inferior, á 12.215; y en el superior, á 12.697. Los prados y las huertas han desaparecido ahora. Co-

---

troughs. They were cut in the rocks by a people who knew neither cement nor iron pipe, but they follow the high lines as though plotted with a transit — sometimes, as the cars creep along a cañon wall half-way to the top, you can see one on the opposite side, carrying its silver ribbon for miles along the face of the yellow rock, like a rain-trough running across the blank wall of a sky-scraper.

More spider-web bridges—more switchbacks—and ever the air growing clearer and thinner and more cold. At Cacray the train was eleven thousand feet above Callao; at Chicla, lower switchback, 12,215; at Chicla, upper switchback, 12,697. The fields and gardens were gone now, the bleak table-land

mienzan á mostrarse los picos de la meseta, y las personas á quienes han estado molestando el corazón ó los nervios, principian á experimentar el soroche. La region no se diferencia de algunas partes del estado de Montana y de algunos de los campos á lo largo del Yellowstone y el Shoshone, sino en sus dimensiones y altura. El Vesubio podría situarse en el piso de alguno de sus valles y sus eráteres no alcanzarían á sus cimas nevadas. Abajo, las recuas de burros y de llamas se mueven cargadas de minerales de cobre y plata. Pegadas unas á otras, las llamas pastan á su manera frugal, en los flancos de los picos.

La llama es uno de aquellos animales agraciados que pueden vivir con poco y digerirlo varias veces y, como los camellos, se sostienen con ello por largo tiempo.

---

country appeared, and people whose hearts or nerves were bothersome began to have soroche. The region was not unlike parts of Montana and some of the country along the Yellowstone and Shoshone—heightened and exaggerated. Vesuvius could have been set on the floor of some of the valleys, and its summit would not have reached above their snow shoulders. Below crawled burros and llama trains carrying silver and copper ore. Alongside and above, llamas grazed the bleak flanks after their frugal fashion.

The llama is one of those gifted animals which can live on nothing, and by digesting it several times, like a camel, live on it for a long time. He has al-

LA MINA CARMEN. UNA ANTIGUA Y RICA MINA DE PLATA, EXPLOTADA POR LOS ESPAÑOLES, HACE 300 AÑOS.

La llama parece haber resuelto algunos de los más serios problemas. No experimenta sed si no hay que beber y se proporciona calor donde no hay combustible. Con absoluta docilidad é indiferencia conducirá una carga de cien libras, pero si se le pone una onza más sobre su lanudo lomo, se echará á tierra y recibirá con igual indiferencia los gritos y puntapiés de su conductor. Sin embargo, valiéndose de estos medios primitivos es como se transportan los productos de estas minas andinas á las fundiciones. En Casapalca, á trece mil seiscientos pies sobre el nivel del mar, se encuentra la fundición del vecindario, y dentro de su corral, cercado de paredes de tierra, se reunen estos rebaños, de levantados cuellos como de avestruces, observando la ruidosa industria con miradas de tímido desdén.

---

most solved the problem of perpetual motion. He doesn't get thirsty when there is no water, and he supplies fuel where there is no wood. He will carry exactly one hundred pounds with complete indifference and docility, and if you put an ounce more on his shaggy back he will lie down, and until the ounce is taken off receive with equal indifference his driver's shouts and kicks. Yet it is by such primitive means that most of the ore from these Andean mines is carried to the smelters. At Casapalca, thirteen thousand six hundred feet, was the big smelter of this neighbourhood, and there in their mud-wall corral, were

PUENTE OSCILANTE CERCA DE JAUJA. LÍNEA DE HUANCAYO, FERROCARRIL CENTRAL.

Catorce mil pies. Las chimeneas de las fundiciones de Casapalca parecen alfileres prendidos en la alfombra del valle, dejado abajo á millas de distancia. Quince mil pies; seiscientos más, y el tren, después de trepar y trepar, descansa en la fría azotea de los Andes, bañada por el viento. Alrededor todos son picos y sábanas de nieve. Desde la estación, casi podría lanzarse una piedra á la altura que alcanza la cima del Mont Blanc. Ciento treinta y seis pies sólo la separarían de ella.

Pero habría poco deseo de lanzar piedras. Hay que levantarse cuidadosamente y caminar con cautela. Quince mil pies son un buen salto entre las horas del almuerzo y la comida. Algunos de nuestros compañeros, envueltos

---

these absurd sheep, lifting their ostrich-like necks and viewing the noisy industry with their look of timorous disdain.

Fourteen thousand—the chimneys of Casapalca's smelters were pins stuck in the carpet of the valley miles below—fifteen thousand—six hundred feet more, and the train climbed up and over, and rested on the top of the cold, wind-swept Andean roof. All about were peaks and blankets of snow. From the station you could almost have thrown a stone to the height of Mont Blanc. It was only one hundred and thirty-six feet short of it.

TRIGALES DE HUANCAYO, EN LA LÍNEA DEL FERROCARRIL CENTRAL.

en ponchos, presentaban la apariencia de pasajeros mareados desde que pasamos la zona en que se cultivan naranjos. La única dificultad que yo sentí fué un ligero vértigo, cuando me levanté para descender al pasillo. El hombre que me acompañaba se bebió una taza de té caliente en un tambo inmediato a la estación, y estaba blanco como la cal, no obstante haber dormido toda la noche como un niño, mientras que yo me conservaba en vela. Los que viven en tales alturas desarrollan extraordinariamente la capacidad de sus pulmones y tienen magnífico aspecto, aunque es peligroso para ellos tratar de vivir más adelante en los lugares más bajos. La moza que nos sirvió el café

But one had little desire to throw stones. One rose painstakingly and walked with care. Fifteen thousand feet is a good bit of a jump to take between breakfast time and luncheon. Some of our companions, muffled in ponchos, had been coiled up like sea-sick passengers ever since we passed the belt where oranges grew. The only difficulty I noticed was a slight giddiness when I rose and started down the aisle. The man with me drank a cup of hot tea in the little tambo adjoining the station and went as pale as a sheet. On the other hand, he slept like a babe while I stayed awake all night. Those who live at such heights develop extraordinary lung capacity and brilliant complexions, dangerous as it is for them to try to exist afterward in the low altitudes.

MERCADO DE INDIOS. HUANCAYO, PERU.

había pasado allí toda su vida; era fuerte como un roble y tenía las mejillas coloreadas como manzanas bermejas.

Después de la estación Monte Meiggs, se suben otros dos mil pies y de aquí pueden dominarse ambos lados de la hondanada. El aire es tan cristalino, que hace imaginar que se pueda salvar en media hora de marcha la distancia hasta la cima. Al oeste está el largo declive; al este las heladas mesetas y los valles nevados del rico territorio andino. Desde el túnel de la Galera, que da paso al tren á las otras cuestas, hay treinta y dos millas á Oroya, donde este acostumbra detenerse y el descenso de la colina representa tres mil quinientos pies. Desde allí hay ochenta y siete pasos más hasta la pampa de Janín, donde Bolívar derrotó á los españoles en 1824, y á Cerro de Pasco, donde el sindicato

---

The young girl who served coffee and lived up here all the time looked hard as nails, and her cheeks were like red russet apples.

Behind the station Mount Meiggs climbs up another two thousand feet, whence—through air so crystalline that one might fancy one could walk to the summit in half an hour—it looks down on both sides of the divide. To the west is the long descent, to the east the chilly plateaus and snow valleys of the Andean treasure-land. From the Galera tunnel, which carries the train through to the other slope, it is thirty-two miles—down-hill about three thousand five hundred feet—to Oroya, where the railroad used to stop. And from there it is eighty-seven more across the Junín pampa—where Bolívar whipped the Span-

NATIVOS TEJIENDO PONCHOS. VALLE DE HUANCAYO.

minero norteamericano espera hacerse poderoso. Este sindicato ha gastado ya lo menos veinticinco millones de pesos, para desarrollar la explotacion, y el hecho de que haya comenzado por construir otro ferrocarril directo, de Oroya á la costa, da indicio de la estimación que ha hecho del enorme desarrollo que pueden tener estas riquezas. Algunos de sus obreros estaban en el tren, recien llegados de los Estados Unidos, contratados por tres años, para vivir y trabajar allí, á catorce mil pies de altura. Otra vez el territorio se parece al de Montana en su porción oriental, con la diferencia de que en lugar de novillos son llamas las que pastan en sus faldas; y fué característico de la situación, que cuando nos deslizábamos colina abajo entre dos luces, me encontrara hablando con un via-

---

iards in '24—to Cerro de Pasco, where the American mining syndicate is preparing to get rich. They have spent at least twenty-five millions already in mere preparation, and the fact that they have threatened to build another Oroya Railroad clear down to the coast suggests the notion they have of the quantity in which these riches are to come. Some of their men were on the train, down from the States on a three years' contract—to live and work up there, fourteen thousand feet in the air. It seemed like Montana again, on the eastern slope, except that instead of steers grazing on the range there were llamas, and it was characteristic that, as we slid down-hill through the gathering twilight, I should find myself talking with a Yankee drummer, who narrated

jante yanqui, el cual me refirió con calurosa vehemencia las dificultades con que tropezaba para conseguir que pagaran algunos peruanos irresponsables, por las máquinas de coser que obtenían con el sistema de plazos.

El sol se había ocultado detrás de las sierras cuando entramos en Oroya y se sentía mucho frío. Al resplandor humoso de las lámparas de la estación, hombres toscos del Norte, de nuestra raza blanca, vestidos de pana y zamarreta, nos dieron la bienvenida sonriendo y nos precedieron, á través de la calle, á la triste barraca de mampostería que hacía las veces de hotel. El aire de sus cuartos, desprovisto de calor como lo están en la mayor parte los de las casas de alojamiento, aun en los puntos más fríos de los Andes, penetraba hasta la médula de los huesos, suavizado por el aire, entremezclado con olores acuáticos, que subía de la costa.

---

with heartfelt fervor the difficulties of getting the irresponsible Peruvians to pay for sewing machines on the installment plan.

The sun had dropped behind the sierras when we pulled into Oroya, and it was very cold. In the smoky glimmer of the station-lamps husky white men with northern faces, in corduroys and sweaters, grinned a welcome. They led the way across the street to the gloomy stone barracks that did for a hotel. The air of its rooms, innocent of heat as most lodging places, even in the coldest Andes, are wont to be, pierced the very marrow of bones softened by the lotus air of the coast.